

Saase-Jeeragh

Conversation based Manx course



Unnidyn 11 - 21

Units 11 - 21

UNNID 11

In unnid 11 we will learn how to say that you prefer things over other things

By the end of unnid 11 you will be able to:

1 Talk about your own and other people's preferences

Vocabulary:

Ny - Or

Duillag Fysseree

Positive statements

Share lhiam ooyllyn	I prefer apples
Share lhiat shalmaneyn	You prefer mushrooms
Share lesh praaseyn	He prefers potatoes
Share lhee caashey	She prefers cheese
Share lhien bainney	We prefer milk
Share lhiu spollagyn	You (pl) prefer chips
Share lhieu caffee	They prefer coffee
Share lesh Jo oohyn	Jo prefers eggs

Negative statements

Cha nhare lhiam gee	I don't prefer eating
Cha nhare lhiat giu	You don't prefer drinking
Cha nhare lesh roie	He doesn't prefer running
Cha nhare lhee cloie	She doesn't prefer playing
Cha nhare lhien roie	We don't prefer running
Cha nhare lhiu shooyl	You don't prefer walking
Cha nhare lhieu gee	They don't prefer eating
Cha nhare lesh Bob gee	Bob doesn't prefer eating

Questions

Nhare lhiam loayrt?	Do I prefer speaking?
Nhare lhiat geaishtagh?	Do you prefer listening?
Nhare lesh oohyn?	Does he prefer eggs?
Nhare lhee spollagyn?	Does she prefer chips?
Nhare lhien Doolish?	Do we prefer Douglas?
Nhare lhiu Laksey?	Do you (pl) prefer Laxey?
Nhare lhieu Colby?	Do they prefer Colby?
Nhare lesh Jo Dalby?	Does Jo prefer Dalby?

Negative questions

Nagh nhare lhiam eh?	Don't I prefer it?
Nagh nhare lhiat ee?	Don't you prefer her?
Nagh nhare lesh oo?	Doesn't he prefer you?
Nagh nhare lhee shin?	Doesn't she prefer us?
Nagh nhare lhien eh?	Don't we prefer it?
Nagh nhare lhiu mee?	Don't you (pl) prefer me?
Nagh nhare lhieu oo?	Don't they prefer you?
Nagh nhare lesh Jo eh?	Doesn't Jo prefer it?

Or

Nhare lhiat Doolish **ny** Purt Çhiarn?

Do you prefer Douglas **or** Port Erin?

Nhare lhee Coke **ny** Pepsi?

Does she prefer Coke **or** Pepsi?

Question words

Quoi share lesh Doolish?	Who prefers Douglas?
Quoi share lesh mongey?	Who prefers smiling?
C'raad share lhiat giu?	Where do you prefer drinking?
C'raad share lhee shooyl?	Where does she prefer walking?
C'red share lhiat gee?	What do you prefer to eat?
C'red share lesh giu?	What does he prefer to drink?
Cuin share lhieu goll magh?	When do they prefer to go out?
Cuin share lhiat gee?	When do you prefer to eat?

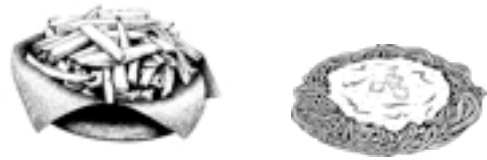
C'red share lhiat?

What do you prefer?

Nhare lhiat caashey ny oohyn?



Nhare lhiat spillagyn ny pasta?



Nhare lhiat ooyllyn ny corranyn bwee?



Nhare lhiat caffee ny tey?



Nhare lhiat peetsey ny burgeyrn?



Nhare lhiat ushtey ny bainney?



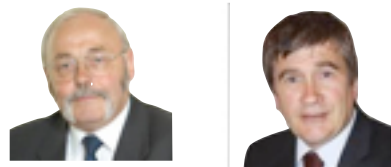
Quoi share lhiat?

Who do you prefer?

Quoi share lhiat?



Quoi share lhiat?



Quoi share lhiat?



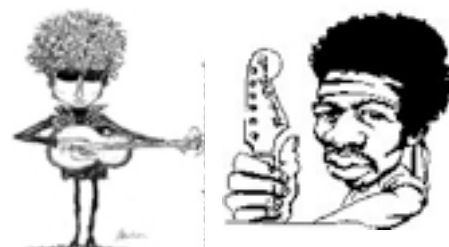
Quoi share lhiat?



Quoi share lhiat?



Quoi share lhiat?



C'red share lhieu?

Guess what they prefer

Nhare lesh roie ny gee?



Er lhiam dy nhare lesh gee

Nhare lhee cloie ny smooinghtyn?



Nhare lesh gynsagh ny cloie?



Nhare lesh spollagyn ny ooyllyn?



Nhare lhieu doo ny bwee?



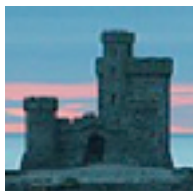
Nhare lhee argid ny caashey?



C'raad share lhiat?

Say where you like and where you prefer

Mie lhiat Doolish?



- 1 S'mie lhiam Doolish,
- 2 agh share lhiam Rhumsaa

Mie lhiat Purt ny h-Inshey?



- 1 _____
- 2 _____

Mie lhiat America?



- 1 _____
- 2 _____

Mie lhiat Paris?



- 1 _____
- 2 _____

Mie lhiat Sydney?



- 1 _____
- 2 _____

Mie lhiat Purt Çhiarn?



- 1 _____
- 2 _____

Cur Baarle er ny raaghyn shoh:
Put English on these sentences

1 Share lhiam caashey

2 Nhare lhiat tey?

3 Cha nhare lhee spollagyn

4 Nagh nhare lesh praaseyn?

Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:
Put Manx on these sentences

1 I prefer apples

2 Do you prefer eggs or mushrooms?

3 He doesn't prefer bananas

4 Doesn't she prefer vindaloo?

Cur Baarle er ny raaghyn shoh:
Put English on these sentences

1 Share lhien Doolish

2 Nhare lhiu Purt ny h-Inshey ny Laksey?

3 Cha nhare lhieu Crosby

4 Nagh nhare lhieu Purt Çhiarn?

Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:
Put Manx on these sentences

1 We prefer watching films

2 Do you (pl) prefer driving or listening to music?

3 Do they prefer driving?

4 Do they prefer talking or listening?

Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:
Put Manx on these sentences

1 I think he prefers drinking coffee in Java

2 She probably prefers shouting

3 Maybe she doesn't prefer water

4 I don't think she prefers it

Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:
Put Manx on these sentences

1 What do you prefer eating?

2 Where does he prefer drinking?

3 Who prefers KFC?

4 Why does he prefer getting up at 7?

5 When do you prefer to go out?

Saase-Jeeragh

Conversation based Manx course



Unnidyn 11 - 21

Units 11 - 21

UNNID 12

In unnid 12 we will learn how to use the prepositional pronoun rish

By the end of unnid 12 you will be able to:

- 1 Talk about listening and talking to people
- 2 Say that you agree or disagree with people
- 3 Talk about meeting other people
- 4 Say that you are as as other people

Vocabulary:

Coardail	-	Agree
Meeiteil	-	Meeting
Fuirraghtyn	-	Waiting
Mooar	-	Big
Beg	-	Little
Boght	-	Poor
Berçhagh	-	Rich
Shenn	-	Old
Aeg	-	Young

Duillag Fysseree

Information page

T'eh loayrt rhym	T'eh loayrt rooin
T'eh loayrt rhyt	T'eh loayrt riu
T'eh loayrt rish	T'eh loayrt roo
T'eh loayrt ree	T'eh loayrt rish Ealish

The preposition **rish** is used with the following words

Ta mee geaishtagh rhyt	I'm listening to you
Vel oo loayrt rhym ?	Are you speaking to me?
Ta mee coardail ree	I agree with her
C'red t'ou jannoo rish ?	What are you doing to him?
Neeym meeiteil roo	I'll meet them
T'eh fuirraghtyn rooin	He is waiting for us

Questions

Quoi rish t'ou loayrt?	Who are you speaking to?
Quoi t'ou loayrt rish?	

To say that you are as X as something else in Manx we use **cho ... as**

Ta mee cho mooar as elephant	I'm as big as an elephant
Ta mee cho boght as lugh	I'm as poor as a mouse

However if you want to say that you are as X as a PRONOUN we use **rish**:

Ta mee cho berçhagh rhyt	I'm as rich as you
Vel oo cho shenn rhyt ?	Are you as old as me?

Quoi t'ou geaishtagh rish?

Who do you listen to?



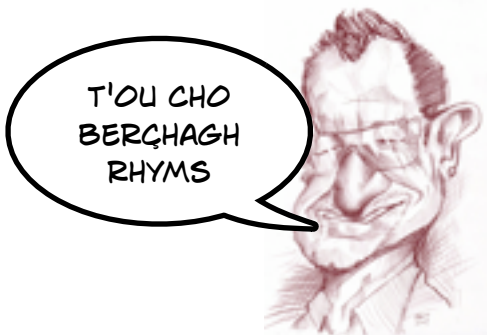
Ta mee geaishtagh rish



Vel oo coardail roo?
Do you agree with them?



Cha nel mee coardail ree



Cur Baarle er ny raaghyn shoh:
Put English on these sentences

1 Ta mee loayrt rhyt

2 Vel oo geaishtagh rhym?

3 Cha nel ee meeiteil rish

4 Nagh vel eh coardail ree?

Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:
Put Manx on these sentences

1 You are listening to me

2 Am I speaking to you?

3 I don't agree with her

4 Aren't you meeting him?

Cur Baarle er ny raaghyn shoh:
Put English on these sentences

1 Ta mee loayrt roo

2 Vel oo fuirraghtyn rooin?

3 Cha nel eh geaishtagh riu

4 Nagh vel ad coardail rish Juan?

Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:
Put Manx on these sentences

1 I am speaking to you (pl)

2 Are you listening to them?

3 They don't agree with us

4 Is he waiting for Moirrey?

Cur Baarle er ny raaghyn shoh:
Put English on these sentences

1 Ta mee cho berçhagh rish

2 Vel oo cho skee as v'ou jea?

3 T'ad cho moal rhyt

4 Cha nel eh cho mooar as yn gleashtan aym

Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:
Put Manx on these sentences

1 I'm as poor as Juan

2 Are you as fast as me?

3 Is it as cold as Mannin?

4 Is it as slow as his car?

UNNID 13

In unnid 13 we will learn how to use the prepositional pronoun *er*

By the end of unnid 13 you will be able to:

- 1 Use *er* to talk about states of mind and body
- 2 Say that you have to and don't have to do things
- 3 Say that you know people

Vocabulary:

Paays	-	Thirst
Accyrys	-	Hunger
Yn vuc ghoo	-	The black pig
Murran	-	A cold
Driss	-	Rush
Dreeys	-	Boredom
Corree	-	Anger
Enney	-	Acquaintance
Cur	-	Putting

Duillag Fysseree

Information page

In Manx you look *on* things:

T'eh jeeaghyn orrym	He's looking at me
T'eh jeeaghyn ort	He's looking at you
T'eh jeeaghyn er	He's looking at him
T'eh jeeaghyn urree	He's looking at her
T'eh jeeaghyn orrin	He's looking at us
T'eh jeeaghyn erriu	He's looking at you (pl)
T'eh jeeaghyn orroo	He's looking at them
T'eh jeeaghyn er Moirrey	He's looking at Mary

In Manx we often say that states of body are on-us:

Ta accryys orrym	There's hunger on me
Vel paays ort ?	Is there thirst on you?
Cha nel murrann er	He hasn't got the flu
Nagh vel dreeys urree ?	Isn't there boredom on her?
Ta'n vuc ghoo orrin	The black pig is on us (we are depressed)
Vel corree erriu ?	Are you (pl) angry
Cha nel accryys orroo	They are not hungry
Cre'n driss t' ort ?	What hurry is on you?

To say that you have to do something, you can say that it is on-you doing it.

T'eh orrym gobbragh	It's on me working (I have to work)
Vel eh ort goll magh	Is it on you going out? (Do you have to go out?)
Cha nel eh urree gee eh	It isn't on her eating it (She doesn't have to eat it)

Vel ... ort?

Is ... on you?

Vel corree ort?



Vel murrar ort?



Vel accryrs ort?



Vel paays ort?



Vel driss ort?



Vel dreeys ort?



Vel ... orroo?

Is ... on them?

Vel paays er?



- 1 Cha nel paays er
- 2 Ta accyrys er

Vel murrán er?



- 1 _____
- 2 _____

Vel accyrys urree?



- 1 _____
- 2 _____

Vel dreeyes orroo?



- 1 _____
- 2 _____

Vel murrán oroo?



- 1 _____
- 2 _____

Vel corree er?



- 1 _____
- 2 _____

Vel eh ort ... ?

Do you have to?

Vel eh ort gobbragh mairagh?



Vel eh ort goll dys Doolish jiu?



Vel eh ort shooyl dys obbyr?



Vel eh ort goll er y varroose mairagh?



Vel eh ort girree ec 7 mairagh?



Vel eh ort goll magh Jedoonee?



Vel enney ayd orroo?

Do you know them?

Vel enney ayd er?



- 1 Ta ennym aym er
- 2 Eshyn Tom Cruise

Vel enney ayd urree?



- 1 _____
- 2 _____

Vel enney ayd er?



- 1 _____
- 2 _____

Vel enney ayd er?



- 1 _____
- 2 _____

Vel enney ayd orroo?



- 1 _____
- 2 _____

Vel enney ayd urree?



- 1 _____
- 2 _____

Cur Baarle er ny raaghyn shoh:
Put English on these sentences

1 Ta mee jeeaghyn er _____

2 Vel oo jeeaghyn orrym? _____

3 Cha nel eh jeeaghyn urree _____

4 Nagh vel ee jeeaghyn ort? _____

Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:
Put Manx on these sentences

1 She's looking at me _____

2 Is he looking at you? _____

3 I didn't look at her _____

4 Didn't you look at him? _____

Cur Baarle er ny raaghyn shoh:
Put English on these sentences

1 Ta murrán orrym _____

2 Vel dreeys ort? _____

3 Cha nel accyrys urree _____

4 Nagh vel paays er? _____

Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:
Put Manx on these sentences

1 I'm not hungry

2 You have the flu

3 Is he depressed?

4 Isn't he angry?

Cur Baarle er ny raaghyn shoh:
Put Manx on these sentences

1 Ta enney aym orroo

2 Vel enney ayd erriu?

3 Cha nel enney eck orrin

4 Nagh vel enney oc orrin?

Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:
Put Manx on these sentences

1 Do I know you (pl)?

2 You don't know them

3 Doesn't he know us?

4 She knows them

Cur Baarle er ny raaghyn shoh:
Put English on these sentences

1 Er lhiam dy vel paays urree _____

2 S'liklee nagh vel accyrys er _____

3 Foddee dy vel yn vuc ghoo ort _____

4 Er y fa nagh vel driss orrym _____

Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:
Put Manx on these sentences

1 Maybe she had a cold _____

2 He's probably bored _____

3 I don't think they are angry _____

4 Because I'm hungry _____

Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:
Put Manx on these sentences

1 What haste is on you? _____

2 I have to go _____

3 She has to run _____

4 It makes me angry _____

5 She bores him _____

6 You are making us thirsty _____

Duillag Fysseree

Information page

To say that we know someone we say that there is **acquaintance** at-us on-them:

Vel **enney** ayd orrym?

Do you know me?

Ta **enney** aym ort

I know you

Cha nel **enney** aym er

I don't know him

Nagh vel **enney** ehey urree?

Doesn't he know her?

If you want to say that something *makes you* something else we can use the following construction:

T'eh cur dreeys **orrym** - It makes me bored (it puts boredom on-me)

T'ou cur çhingys **orrym** - You make me sick (you put sickness on-me)

Vel eh cur accryys **ort**? - Does it make you hungry (does it put hunger on-you?)

Ta spollagyn cur paase **urree** - Chips make her thirsty (chips put thirst on-her)

UNNID 14

In unnid 14 we will learn how to say that you can and can't do things

By the end of unnid 14 you will be able to:

- 1 Say what you can and can't do
- 2 Talk about what others can do
- 3 Ask other people if they can do things

Vocabulary:

Cur shilley er	-	Visiting
Goaill arrane	-	Taking song (singing)
Çheet	-	Coming
Geddyn	-	Getting
Fakin	-	Seeing
Clashtyn	-	Hearing

Duillag Fysseree

Positive statements

Foddym cheet	I can come
Foddee oo gee peetsey	You can eat pizza
Foddee eh giu caffee	He can drink coffee
Foddee ee gynsagh	She can learn
Fodmayd shooyl	We can walk
Foddee shiu gee	You (pl) can eat
Foddee ad fakin	They can see
Foddee Jamys clashtyn	Jamys can hear

Negative statements

Cha noddym geaishtagh	I can't listen
Cha nod oo loayrt	You can't talk
Cha nod eh jeeaghyn	He can't look
Cha nod ee shooyl	She can't walk
Cha nodmayd cloie	We can't play
Cha nod shiu gynsagh	You (pl) can't learn
Cha nod ad gimman	They can't drive
Cha nod Laura roie	Laura can't run

Questions

Noddym geaishtagh?	Can I listen?
Nod oo fakin?	Can you see?
Nod eh goaill arrane?	Can he sing?
Nod ee geddyn bainney?	Can she get milk?
Nodmayd cheet?	Can we come?
Nod shiu cur shilley er?	Can you (pl) visit him?
Nod ad clashtyn?	Can they hear?
Nod Jamys goll magh?	Can James go out?

Negative questions

Nagh noddym roie?	Can't I run?
Nagh nod oo shooyl?	Can't you walk?
Nagh nod eh gee?	Can't he eat?
Nagh nod ee giu?	Can't she drink?
Nagh nodmayd cloie ?	Can't we play?
Nagh nod shiu gobbragh?	Can't you (pl) work?
Nagh nod ad gynsagh?	Can't they learn?
Nagh nod Chef roie?	Can't Chef run?

Feyshtyn - Questions

C'raad oddys oo goll?
C'raad oddys eh gobbragh?

Quoi oddys fakin y moddey
Quoi oddys clashtyn yn gleashtan?

C'red oddys ee fakin?
C'red oddys eh gee?

Cuinn oddys oo cur shilley orrym?
Cuinn oddys mayd goaill arrane?

Where can you go?
Where can he work?

Who can see the dog?
Who can hear the car?

What can she see?
What can he eat?

When can you put a sight on me?
When can we take song?

Relative

Er lhiam **dy nod** ee cheet
Er lhiam **nagh nod** eh fakin

Foddee **dy nod** ad goaill arrane
Foddee **nagh nod** ad clashtyn

S'liklee **dy nod** eh roie
S'liklee **nagh nod** ee cheet

I think that she can come
I don't think that he can see

Maybe they can take song
Maybe they can't hear

It's likely that he can run
It's likely that she can't come

C'red oddys oo jannoo?

What can you do?

Nod oo gimman?



Nod oo roie?



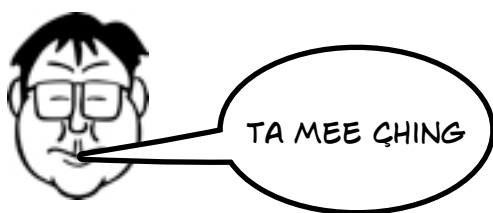
Nod oo clashtyn kiull?



Nod oo goaill arrane?



Nod oo loayrt Gaelg?



Nod oo cloie yn pianey?



Cre oddys ad jannoo?

What can they do?

Nod eh clashtyn kiaull?



Nod eh cloie tennis?



Nod eh gee ram?



Nod ee goaill arrane?



Nod ad shooyl?



Nod ad roie?



C'raad oddys oo...?

Where can you...?

C'raad oddys oo geddyn argid?

Foddee oo geddyn argid ayns shoh



C'raad oddys oo gee peetsey?



C'raad oddys oo gimman?



C'raad oddys oo giu?



C'raad oddys oo goaill arrane?



C'raad oddys oo gynsagh?



C'raad oddys oo fakin cashtal?



Quoi oddys?

Who do you think can do these things?



Quoi oddys gee ram?
Er lhiam dy nod Homer gee ram



Quoi oddys smooïnaghtyn?



Quoi oddys gimman feer tappee?



Quoi oddys cloie bluckan coshey?



Quoi oddys goaill arrane?



Quoi oddys cloie tennis?



Quoi oddys cloie snooker?



Quoi oddys cloie gitar?

Cur Baarle er ny raaghyn shoh:
Put English on these sentences

1 Foddym fakin baatey

2 Nod oo clashtyn barroose?

3 Cha nod ee goaill arrane

4 Nagh nod eh geddyn ooyllyn?

Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:
Put Manx on these sentences

1 I can get the milk

2 Can you hear it?

3 He can't eat the dog

4 Can't she talk to a friend?

Cur Baarle er ny raaghyn shoh:
Put English on these sentences

1 Fodmayd çheet mairagh

2 Foddee oo geaishtagh rish kiaull

3 Foddee eh goll magh

4 Foddee ad cloie ayns y thie shen

Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:
Put Manx on these sentences

1 We can watch films in Douglas

2 He can visit him tomorrow

3 She can drink the coffee

4 They can drive home on Monday

Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:
Put Manx on these sentences

1 I think he can play guitar

2 It's likely that she can drive

3 Maybe they can't see me

4 I don't think you can hear the music

Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:
Put Manx on these sentences

1 What can you eat?

2 Where can she go?

3 Who can sing?

4 When can they come?

5 Who can see the cat?

UNNID 15

In unnid 15 we will learn how to say that we would and would not like things

By the end of unnid 15 you will be able to:

- 1 Say what you would and wouldn't like
- 2 Talk about what others would like
- 3 Ask questions about what others would like

Vocabulary:

Nish - Now

Duillag Fysseree

Positive statements

By vie lhiam ooylyn	I'd like apples
By vie lhiat shalmaneyn	You'd like mushrooms
By vie lesh praaseyn	He'd like potatoes
By vie lhee caashey	She'd like cheese
By vie lhien bainney	We'd like milk
By vie lhiu spollagyn	You'd (pl) like chips
By vie lhieu caffee	They'd like coffee
By vie lesh Jo oohyn	Jo'd like eggs

Negative statements

Cha by vie lhiam gee	I wouldn't like to eat
Cha by vie lhiat giu	You wouldn't like to drink
Cha by vie lesh roie	He wouldn't like to run
Cha by vie lhee cloie	She wouldn't like to play
Cha by vie lhien roie	We wouldn't like to run
Cha by vie lhiu shooyl	You wouldn't like to walk
Cha by vie lhieu gee	They wouldn't like to eat
Cha by vie lesh Bob gee	Bob wouldn't like to eat

Questions

By vie lhiam fakin shen?	Would I like to see that?
By vie lhiat clashtyn?	Would you like to hear?
By vie lesh goaill arrane?	Would he like to sing?
By vie lhee cheet?	Would she like to come?
By vie lhien Doolish?	Would we like Douglas?
By vie lhiu Laksey?	Would you (pl) like Laxey?
By vie lhieu Colby?	Would they like Colby?
By vie lesh Jo Dalby?	Would Jo like Dalby?

Negative questions

Nagh by vie lhiam eh?	Wouldn't I like it?
Nagh by vie lhiat ee?	Wouldn't you like her?
Nagh by vie lesh oo?	Wouldn't he like you?
Nagh by vie lhee shin?	Wouldn't she like us?
Nagh by vie lhien eh?	Wouldn't we like it?
Nagh by vie lhiu gee?	Wouldn't you like to eat?
Nagh by vie lhieu oo?	Wouldn't they like you?
Nagh by vie lesh Jo eh?	Wouldn't Jo like it?

Literally: By = would be vie = good lhiam = with me
By vie lhiam = would be good with me

Question words

Quoi by vie lesh goll?	Who would like to go?
Quoi by vie lesh gee?	Who would like to eat?
C'raad by vie lhiat giu?	Where would you like to drink?
C'raad by vie lhee shooyl?	Where would she like to walk?
C'red by vie lhiat gee?	What would you like to eat?
C'red by vie lesh giu?	What would he like to drink?
Cuin by vie lhieu goll magh?	When would they like to go out?
Cuin by vie lhiat gee?	When would you like to eat?
Cre'n fa by vie lhiat cur shilley er?	Why would you like to visit him?
Cre'n fa by vie lhiat fakin eh?	Why would you like to see him?

C'red by vie lhiat nish?

What would you like now?

By vie lhiat peetsey nish?



By vie lhiat caffee nish?



By vie lhiat spillagyn nish?



By vie lhiat Coke nish?



By vie lhiat ooyl nish?



By vie lhiat corran bwee nish?



C'red by vie lhiat jannoo?

What would you like to do?

By vie lhiat goll dys New York ?



By vie lhiat goll dys yn Sahara?



By vie lhiat goaill arrane ?



By vie lhiat fakin buggane?



By vie lhiat goll dy valley?



By vie lhiat gynsagh yn fiddyl?



C'raad by vie lhieu goll?

Where would they like to go?

C'raad by vie lesh goll?



C'raad by vie lesh goll?



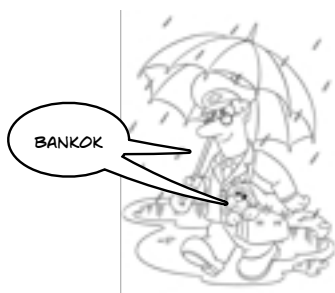
C'raad by vie lhieu goll?



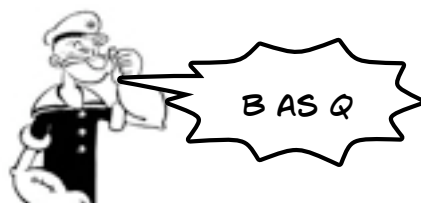
C'raad by vie lhee goll?



C'raad by vie lhieu goll?



C'raad by vie lesh goll?



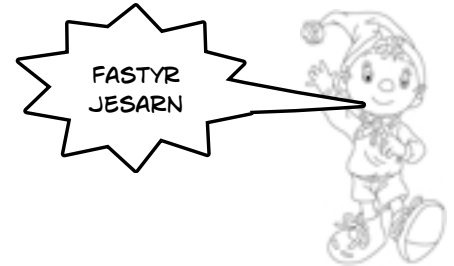
Cuin by vie lhieu...?

When would they like to ...?

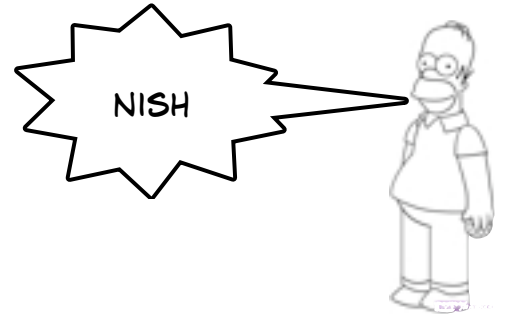
Cuin by vie lesh Mother Teresa giu Okells?



Cuin by vie lesh Elvis goaill arrane?



Cuin by vie lesh Pooh geddyn baase?



Cuin by vie lesh Noddy gimman?



Cuin by vie lesh Homer gee?



Cur Baarle er ny raaghyn shoh:
Put English on these sentences

1 By vie lhiam spillagyn

2 By vie lhiat caffee?

3 Cha by vie lhee ushtey

4 Nagh by vie lhiat vindaloo?

Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:
Put Manx on these sentences

1 I'd like an apple

2 Would you like an egg?

3 He wouldn't like a banana

4 Wouldn't she like a dog?

Cur Baarle er ny raaghyn shoh:
Put English on these sentences

1 By vie lhien goaill arrane

2 By vie lhiat fakin Batman?

3 Cha by vie lhieu geaishtagh rish kiaull

4 Nagh by vie lhiat clashtyn eh?

Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:
Put Manx on these sentences

1 We would like to watch films

2 Would you like to die?

3 We wouldn't like to come

4 Would they like to eat now?

Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:
Put Manx on these sentences

1 I think he'd like to get apples

2 She'd probably like to go

3 Maybe she wouldn't like to come

4 I don't think they'd like to put a sight on him

Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:
Put Manx on these sentences

1 What would you like to eat?

2 Where would she like to walk?

3 Who would like to visit her?

4 What would they like to do?

5 When would you like to run?

Shirrey Focklagh

A T F Z U S Y I D R G Z X S I G S N O D N S C G J W T D J F
 F Y Z V H C N H S O A F Y C C H G U G J I W O C P X D M J B
 K V Y P G C W V P F T E A S Y L Z A X J Y E M O X U M N G G
 T Z C R D B J L B U X Z I J I Q P C P P U P D F J W X P P C
 G G U G P Q O D Y B W L Z A V X T P U F K G E H Y P O H R G
 F N M O S N S H R A X V M X E O Y M M S N Y X K X W C Y C C
 H M M L C Y V I I A B F L P S B Q C J Y T M B L U H L O E K
 Q C A L O N E S C S T M H F Z A F E G B T Y D G X J P Y Y K
 J G L I G P R O I E G C N Z Z R V X Y A M J P A Q Q X I N V
 V B S A H C P D N R W Q M R E D T S S U G B P S Z Q U P D Y
 O F S O S L F A D I N G Q K N K Y I H Q R K G L Q B F A Q X
 B J E G W H R C E M Y T L T X V R B O N U S W Y T D S D H P
 M U T N H R T N R H I W Z E Q Y W X F F O W O H A T M H Z F
 I L H G A S N Y G V W T Z A H U F O E X Z Z V O K F E T L C
 K G L Z O M Q A N N F H B H V X B G M H V C Q G B M J N E U
 B B C O F B M G Y L Q T Q S G G L P N P B D F Z Z K N Y R Y
 M U F D G G B I H O G Z J Q B P O D M C F E V Z A M S Z E S
 B Z I A G G Z R G V V X G Y D M P X G B D Q M L W A T N K I
 L H Z X E U K C A L P R H T X G O I H G K T S B Y S H H T Z
 N Y T K N Y D D E G B U A S K R Y A Q S O D M Y X D L F T U
 E I O L C F E T E E H C O T M C P G K J I Y W N D W O K A W
 R T K O Z F L A J E Q F F L T W P M F W Q P N C S I S T H D
 V A X A H I I I L P Y L X M P V Z T K T G A W W Q X K A L B
 L U Q Y F S F H Z L G V Z Y F R N I J U T D R T I L X Z D U
 D S Z R H S E L O A P Z Q V G U B F M H F T A N F B P S I B
 Z T X T L E O V L P Z I Y J X L M H Z U C R G V M B S T A U
 T N A P W L U Y P I B M C H V M L P I C Q I H X H D Z Y E X
 P G I G D W W V E U I A X T J O Q V M N G M E U Q F S H E T
 H I Q U V L Z Y E P K G S O T U U R U S C Q H H F A H C Q F
 M U N S J D I I W A S C U T O X S E T H A G Y N W B P S D Z

Translate these words and then find them:

Going
 Out
 Walking
 Working
 Learning
 Playing
 Living
 Drinking
 With me
 Watching
 Listening
 With her

Seeing
 Putting
 Getting
 Death
 Taking
 Song
 Coming
 Hearing
 Eating
 With you
 With him
 Driving

Talking

UNNID 16

In unnid 16 we will learn how to say that you would prefer things over other things

By the end of unnid 16 you will be able to:

- 1 Say what you would and wouldn't prefer
- 2 Talk about what other people would prefer
- 3 Ask others what they would prefer

Vocabulary:

Duillag Fysseree

Positive statements

Bare lhiam ooyllyn	I'd prefer apples
Bare lhiat shalmaneyn	You'd prefer mushrooms
Bare lesh praaseyn	He'd prefer potatoes
Bare lhee caashey	She'd prefer cheese
Bare lhien bainney	We'd prefer milk
Bare lhiu spollagyn	You'd (pl) prefer chips
Bare lhieu caffee	They'd prefer coffee
Bare lesh Jo oohyn	Jo would prefer eggs

Negative statements

Cha bare lhiam gee	I wouldn't prefer to eat
Cha bare lhiat giu	You wouldn't prefer to drink
Cha bare lesh goaill arrane	He wouldn't prefer to sing
Cha bare lhee cloie	She wouldn't prefer to play
Cha bare lhien roie	We wouldn't prefer to run
Cha bare lhiu shooyl	You (pl) wouldn't prefer to walk
Cha bare lhieu fakin Tom	They wouldn't prefer to see Tom
Cha bare lesh Bob gobbragh	Bob wouldn't prefer to work

Questions

Bare lhiam fakin shen?	Would I prefer to see that?
Bare lhiat clashtyn kiaull?	Would you prefer to hear music?
Bare lesh goaill arrane?	Would he prefer to sing?
Bare lhee cheet?	Would she prefer to come?
Bare lhien Doolish?	Would we prefer Douglas?
Bare lhiu Laksey?	Would you prefer Laxey?
Bare lhieu Colby?	Would they prefer Colby?
Bare lesh Jo Dalby?	Would Jo prefer Dalby?

Negative questions

Nagh bare lhiam eh?	Wouldn't I prefer it?
Nagh bare lhiat ee?	Wouldn't you prefer her?
Nagh bare lesh oo?	Wouldn't he prefer you?
Nagh bare lhee shin?	Wouldn't she prefer us?
Nagh bare lhien eh?	Wouldn't we prefer it?
Nagh bare lhiu gee?	Wouldn't you (pl) prefer to eat?
Nagh bare lhieu oo?	Wouldn't they prefer you?
Nagh bare lesh Jo spollagyn?	Wouldn't Jo prefer chips?

Question words

Quoi bare lesh goll?	Who would prefer to go?
Quoi bare lesh gee?	Who would prefer to eat?
C'raad bare lhiat giu?	Where would you prefer to drink?
C'raad bare lhee shooyl?	Where would she prefer to walk?
C'red bare lhiat gee?	What would you prefer to eat?
C'red bare lesh giu?	What would he prefer to drink?
Cuin bare lhieu goll?	When would they prefer to go?
Cuin bare lhiat gee?	When would you prefer to eat?
Cre'n fa bare lhiat goll?	Why would you prefer to go?

C'red bare lhiat nish?
What would you prefer now?

Bare lhiat caashey ny oohyn nish?



Bare lhiat spollagyn ny peetsey nish?



Bare lhiat ooyllyn glass ny jiarg nish?



Bare lhiat caffee ny cocoa nish?



Bare lhiat shocklaid ny burgeyr nish?



Bare lhiat ushtey ny bainney nish?



C'red bare lhiat jannoo?

What would you prefer to do?

Bare lhiat geddyn baase ny geaishtagh rish Celine Dion?



Bare lhiat gobbragh ny gynsagh Gaelg?



Bare lhiat cur shilley er Brad Pitt ny Angelina Jolie?



Bare lhiat goll dys yn Sahara ny dys yn Antarctagh?



Bare lhiat goaill arrane ny gee vinaloo?



Bare lhiat gee kayt ny moddey?



C'red bare lhieu noght?

Guess what they'd prefer tonight

Bare lesh giu Guinness ny ushtey noght?

Er lhiam dy bare lesh giu Guinness noght



Bare lesh roie ny jeeaghyn er filmyn noght?



Bare lhee smookal ny cloie spoyrt noght?



Bare lhieu gynsagh ny cloie er y cho-earrooder noght?



Bare lesh gee burgeyryn ny ooyllyn noght?



Bare lhee shappal ny gobbragh noght?



C' red bare lhiat?

By vie lhiat gee burgeyr nish?



- 1 By vie lhiam gee burgeyr nish,
- 2 agh bare lhiam gee bonnag nish

By vie lhiat goll dys New York mairagh?



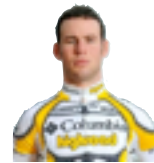
- 1 _____
- 2 _____

By vie lhiat goll dys scoill Jeheiney?



- 1 _____
- 2 _____

By vie lhiat cur shilley er Cav mairagh ?



- 1 _____
- 2 _____

By vie lhiat jeeaghyn er Toy Story 3?



- 1 _____
- 2 _____

By vie lhiat loayrt rish Elvis noht?



- 1 _____
- 2 _____

Cur Baarle er ny raaghyn shoh:
Put English on these sentences

1 Bare lhiam caashey

2 Bare lhiat tey?

3 Cha bare lhee spillagyn

4 Nagh bare lesh caffee?

Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:
Put Manx on these sentences

1 I'd prefer chocolate

2 Would you prefer eggs or mushrooms?

3 He wouldn't prefer bananas

4 Wouldn't she prefer vindaloo?

Cur Baarle er ny raaghyn shoh:
Put English on these sentences

1 Bare lhien yn Thie Bane

2 Bare lhiu goll dys Purt ny h-Inshey ny Laksey?

3 Cha bare lhieu gimman

4 Nagh bare lhieu roie dys Balley Chashtal?

Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:
Put Manx on these sentences

1 We'd prefer watching films _____

2 Would you (pl) prefer driving or walking tonight? _____

3 Would they prefer red apples? _____

4 Would they prefer talking or listening to music? _____

Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:
Put Manx on these sentences

1 I think he'd prefer drinking coffee in Java _____

2 She'd probably prefer learning Manx _____

3 Maybe she wouldn't prefer water _____

4 I don't think she'd prefer the white car _____

Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:
Put Manx on these sentences

1 What would you prefer to eat? _____

2 Where would he prefer to drink? _____

3 Who would prefer a banana? _____

4 What would they prefer doing? _____

5 When would you prefer to go home? _____

Smooinee er yn lhiatrimys eddyr 'share' as 'bare'

Think about the difference between 'share' and 'bare'

Share lhiam spollagyn
Nhare lhiat spollagyn ny oohyn?

I prefer chips
Do you prefer chips or eggs?

Bare lhiam spollagyn
Bare lhiat spollagyn ny oohyn?

I would prefer chips
Would you prefer chips or eggs?



NHARE LHIAT
VINDALOO NY
KORMA BWO?

SHARE LHIAM
VINDALOO

AGH BARE
LHIAM KORMA
NISH



UNNID 17

In unnid 17 we will learn how to use the preposition da

By the end of unnid 17 you will be able to:

- 1 Say that you have and don't have to do something
- 2 Use 'faggys' to say that you are close to things and people
- 3 Talk about meeting with and waiting for people
- 4 Talk about knowing people

Vocabulary:

Duillag Fysseree

Positive statements

Shegin dou goll	I have to go
Shegin dhyt gee	You have to eat
Shegin da cloie	He has to play
Shegin jee giu	She has to drink
Shegin dooin roie	We have to run
Shegin diu gobbragh	You (pl) have to work
Shegin daue gynsagh	They have to learn
Shegin da Jo clashtyn	Jo has to hear

Negative statements

Cha nhegin dou cheet	I don't have to come
Cha nhegin dhyt shooyl	You don't have to walk
Cha nhegin da jeeaghyn	He doesn't have to look
Cha nhegin jee loayrt	She doesn't have to talk
Cha nhegin dooin gee	We don't have to eat
Cha nhegin diu gimman	You (pl) don't have to drive
Cha nhegin daue goll	They don't have to go
Cha nhegin da Tom giu	Tom doesn't have to drink

Questions

Nhegin dou goll magh?	Do I have to go out?
Nhegin dhyt fakyn?	Do you have to see?
Nhegin da gobbragh?	Does he have to work?
Nhegin jee gimman?	Does she have to drive?
Nhegin dooin cloie?	Do we have to play?
Nhegin diu goll?	Do you (pl) have to go?
Nhegin daue cheet?	Do they have to come?

Negative questions

Nagh nhegin dou gee?	Don't I have to eat?
Nagh nhegin dhyt goll?	Don't you have to go?
Nagh nhegin da roie?	Doesn't he have to run?
Nagh nhegin jee giu?	Doesn't she have to drink?
Nagh nhegin dooin shooyl?	Don't we have to walk?
Nagh nhegin diu gobbragh?	Don't you (pl) have to work?
Nagh nhegin daue loayrt?	Don't they have to talk?

Question words

C' red shegin dhyt jannoo?
C' raad shegin da goll?
Quoi shegin da gimman?
Cuin shegin jee roie?
Cre'n fa shegin dooin cheet?

What do you have to do?
Where does he have to go?
Who has to drive?
When does she have to run?
Why do we have to come?

Relative

Er lhiam dy nhegin dooin goll
Er lhiam nagh nhegin dhyt goaill arrane
Foddee dy nhegin da clashtyn eh
Foddee nagh nhegin jee gee
S'liklee dy nhegin daue goll thie
S'liklee nagh nhegin dooin cur shilley er

I think that we have to go
I don't think that you have to take song
Maybe he has to hear it
Maybe she doesn't have to eat
They probably have to go home
We probably don't have to visit him

Duillag Fysseree

Faggys - near

Statements

T'eh faggys **dou** It's near to me
Ta'n moddey faggys **da** The dog is near to him

Negative statements

Cha nel ee faggys **dhyt** She's not near to you
Cha nel ad faggys **jee** They aren't near to her

Questions

Vel oo faggys **dooin** Are you near to us?
Vel ee faggys **da** Jo? Is she near to Jo?

Negative questions

Nagh vel eh faggys **da**? Isn't he near to him?
Nagh vel oo faggys **dou**? Aren't you near to me?

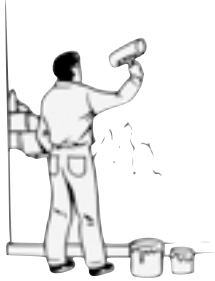
Shione dou - I know

Shione dou Juan - I know Juan
Cha nhione dou Dollyn - I don't know Juan
Nhione dhyt Juan? - Do you know Juan?
Nagh nhione dhyt Dollyn? - Don't you know Dollyn?

C'red shegin dhyt jannoo?

What do you have to do?

Nhegin dhyt gobbragh mairagh?



Nhegin dhyt gynsagh Gaelg mairagh?



Nhegin dhyt roie mairagh?



Nhegin dhyt girree ec 7 mairagh?



Nhegin dhyt shooyl thie mairagh?



Nhegin dhyt goaill arrane mairagh?



C'red shegin dhyt jannoo?

What do you have to do?

C'red shegin dhyt jannoo Jesarn?

C'red shegin dhyt jannoo Jemayrt?

C'red shegin dhyt jannoo Jedoonee?

C'red shegin dhyt jannoo Jerdein?

C'red shegin dhyt jannoo jiu?

C'red shegin dhyt jannoo mairagh?

C'red shegin dhyt jannoo Jeheiney?

C'red shegin dhyt jannoo nish?

C'raad shegin daue goll?

Where do they have to go?

C'raad shegin da goll?

C'raad shegin da goll?

C'raad shegin jee goll?

C'raad shegin da goll?

C'raad shegin daue goll?

THE LHEIYS



YN HOOD



T.K. MAX



THE



GOTHAM



Quoi ta faggys da c'red?

Who's near to what?



Vel yn kayt faggys da Yoda?

Vel yn meshtalagh faggys da'n thie?

Quoi ta'n bluckan coshey faggys da?

C'red ta faggys da Batman?

Quoi ta'n kayt faggys da?

C'red ta faggys da Yoda?

C'red ta faggys daue?

What's near to them?

Vel moddey faggys jee?



Vel bluckan faggys da?



Vel moddey faggys daue?



Vel caffee faggys jee?



Vel ooyllyn faggys da?



Vel corran bwee faggys daue?



Cur Baarle er ny raaghyn shoh:
Put English on these sentences

1 Shegin dou goll

2 Nhegin dhyt roie?

3 Cha nhegin da cur shilley er Tom

4 Nagh nhegin jee jeeaghyn er fillym?

Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:
Put Manx on these sentences

1 I have to sing

2 Do you have to drink water?

3 He doesn't have to go home

4 Doesn't she have to walk to Douglas?

Cur Baarle er ny raaghyn shoh:
Put English on these sentences

1 Shegin dooin çheet dys Purt ny h-Inshey

2 Nhegin diu goll magh?

3 Cha nhegin daue geaishtagh rish kiaull

4 Nagh nhegin daue loayrt?

Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:
Put Manx on these sentences

1 We have to go on the bus

2 Do you (pl) have to drive?

3 They don't have to eat the apple

4 Don't they have to come?

Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:
Put Manx on these sentences

1 I think he has to play in the house

2 She probably has to work

3 Maybe she doesn't have to drive this car

4 I don't think you have to go to that house

Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:
Put Manx on these sentences

1 What do you have to do?

2 Where does she have to go ?

3 Who has to work?

4 What does she have to eat?

5 When do you have to go home?

Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:
Put Manx on these sentences

1 He is near to me

2 She is near to you

3 The dog is near to him

4 Elvis is near to her

Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:
Put Manx on these sentences

1 Are you near to the car?

2 Is she near to the man?

3 Is he near to the white house?

4 Am I near to the water?

Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:
Put Manx on these sentences

1 Is the cat near to you?

2 Is the dog near to the coffee?

3 Is the house near to Douglas?

4 Is the man near to the house?

5 Is the money near to Peel?

Cur Baarle er ny raaghyn shoh:
Put English on these sentences

1 Shione dou Balley Beg

2 Nhione dhyt Juan?

3 Cha nhione da Tom

4 Nagh nhione jee Doolish?

Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:
Put Manx on these sentences

1 I know you

2 Do you know the port?

3 He doesn't know the Isle of Man

4 Doesn't she know Tobm?

Cur Baarle er ny raaghyn shoh:
Put English on these sentences

1 Shegin dooin goll magh

2 Nhegin diu gee shen?

3 Cha nel eh faggys daue

4 Nagh nhione dhyt yn thie shoh?

UNNID 18

In unnid 18 we will learn how to use the superlative and the comparative in Manx

By the end of unnid 18 you will be able to:

1 Say that something is the biggest and smallest etc

2 Say that something is faster / slower / bluer etc than something else

Vocabulary:

Duillag Fysseree

Information page

Superlative

Yn dooinney **smoo**

The biggest man

Yn kayt **smoo**

The biggest cat

Yn moddey **smoo**

The biggest dog

Yn ooyl **sloo**

The smallest apple

Yn ooh **sloo**

The smallest egg

Yn gleashtan **sloo**

The smallest car

Examples

Ta'n gleashtan **smoo** aym

I have the biggest car

Ta'n thie **sloo** aym

I have the smallest house

To form the superlatives of other adjectives:

You can place **smoo** before the adjective

Yn dooinney **smoo çhing**

The sickest man

Yn laa **smoo çheh**

The hottest day

All adjectives also have their own specific comparative forms. You need to learn a few of these:

Yn dooinney share

The best man

Yn dooinney smessey

The worst man

C'raad ta'n ?
Where is the...?

C'raad ta'n ooyl smoo?
Ta'n ooyl smoo ayns shoh



C'raad ta'n ooyl sloo?



C'raad ta'n gleashtan smoo tappee?



C'raad ta'n gleashtan smoo shenn?



C'raad ta'n moddey smoo çhing?



C'raad ta'n moddey smoo moal?



Quoi yn ?
Who is the...?

Quoi yn dooinney smoo boght?

Eshyn yn dooinney smoo boght



Quoi yn ven smoo tappee?



Quoi yn dooinney smoo berçhagh?



Quoi yn ven smoo skee?



Quoi yn dooinney smoo?



Quoi yn ven smoo feayr?



Vel oo ny smoo na...?

Are you more ... than...?

Vel oo ny smoo tappee na eshyn?
ish?



Vel oo ny smoo skee na



Vel oo ny smoo cheh na eshyn?



Vel oo ny smoo scooyrit na adsyn?



Vel oo ny smoo berçhagh na eshyn?



Vel oo ny smoo na ish?



Vel ad ny smoo ... na ...?

Are they more ... than ...?



T'eh ny smoo na eshyn







Cur Baarle er ny raaghyn shoh:
Put English on these sentences

1 Shoh yn dooinney smoo _____

2 C'raad ta'n thie sloo ayns Mannin? _____

3 Mie lhiat yn gleashtan smoo? _____

4 Ta'n baatey sloo aym _____

Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:
Put Manx on these sentences

1 This is the biggest house in Peel _____

2 Where is the smallest mushroom? _____

3 I like the fastest dog _____

4 Do you have the slowest car in Man? _____

Cur Baarle er ny raaghyn shoh:
Put English on these sentences

1 Eshyn yn dooinney smoo shenn _____

2 Nee ish yn ven smoo scooyrit? _____

3 Cha nee eshyn yn dooinney smoo aeg _____

4 Nagh nee ish yn ven smoo boght? _____

Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:
Put Manx on these sentences

1 She's the fastest woman here _____

2 He's not the oldest Manx person _____

3 Are you the youngest musician? _____

4 Am I not the poorest student in Mann? _____

Cur Baarle er ny raaghyn shoh:
Put English on these sentences

1 Vel oo ny smoo? _____

2 Ta mee ny sloo _____

3 Cha nel eh ny smoo tappee na eshyn _____

4 Nagh vel ee ny smoo skee na uss? _____

Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:
Put Manx on these sentences

1 I'm bigger _____

2 Are you smaller? _____

3 She's not richer than you _____

4 Isn't it hotter today? _____

Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:
Put Manx on these sentences

1 I'm not colder than her _____

2 Is it hotter than yesterday? _____

3 Are you older than him? _____

4 Isn't she younger than her? _____

Cur Baarle er ny raaghyn shoh:
Put English on these sentences

1 Va mee ny smoo çeh jea _____

2 Row eh ny sloo na uss? _____

3 Beeym ny share fastyr mairagh _____

4 Cha bee ad ny smoo çeh na shinyn _____

Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:
Put Manx on these sentences

1 Was he older than you? _____

2 Were they smaller than her? _____

3 I'll be more tired this afternoon _____

4 They won't be hotter than us _____

Comparative

T'eh **ny smoo**

It's bigger

T'eh **ny sloo**

It's smaller

To form the comparatives of other adjectives

T'eh **ny smoo tappee**

He / it's faster

T'eh **ny smoo çhing**

He / it's sicker

Examples

Ta'n gleashtan aym **ny smoo tappee**

My car is faster

Ta'n thie **ny smoo çheh** moghrey jiu

The house is hotter this morning

To express the idea of **more than** we can use **ny ... na** :

T'eh **ny smoo na** mish

He is bigger than me

T'eh **ny sloo na** mish

He is smaller than me

T'eh **ny smoo feayr na** uss

He is colder than you

Ta mee **ny smoo tappee na**'n dooinney

I'm faster than the man

NOTE: it is usual to use the emphatic pronouns (mish, uss, eshyn, ish, shinyn, shiuish, adsyn) after na

T'eh ny smoo na **eshyn**

He is bigger than him

Cha nel eh ny smoo na **adsyn**

He isn't bigger than them

To express comparatives in other tenses simply use the verb **to be**

Va mee ny smoo tappee na eshyn

I was faster than him

Beeym ny share mairagh

I'll be better tomorrow

UNNID 19

In unnid 19 we will learn about a type of letter mutation called lenition 1

By the end of unnid 19 you will be able to:

1 Mutate nouns after the possessive pronouns MY and DTY

2 Mutate names in the vocative case (when you are talking to somebody)

3 Mutate names in the genitive case (to show possession)

Vocabulary:

My	-	My
Dty	-	Your
Daa	-	Two
Ro	-	Too

Duillag Fysseree

Mutation is the name we give to the letter changes that sometimes happen at the start of Gaelic words. The most common type of mutation in Manx is called **lenition**.

Lenition 1

Baatey	My v aatey	Boat
Bwilleen	My w illeen	Loaf
Carrey	My c harrey	Friend
Chellvane	My h ellvane	Phone
Dorrys	My g horrys	Door
Folt	My ' olt	Hair
Garey	My g harey	Garden
Giat	My y iat	Gate
Jalloo	My y alloo	Picture
Kayt	My c hayt	Cat
Moddey	My v oddey	Dog
Mwarree	My w aree	Grandmother
Perkin	My p herkin	Dolphin
Queeyl	My w heel	Wheel
Sooill	My h ooill	Eye
Slieau	My l ieau	Mountain
Shuyr	My h uyr	Sister
Thie	My h ie	House

The letters N R L are immutable (they do not mutate)

Lenition 1 happens in the following circumstances (not an exhaustive list):

1 Nouns mutate after **My** (my) **Dty** (your) **Daa** (two)

My hie	My house
Dty hellvane	Your telephone
Daa huyr	Two sisters

Remember that nouns stay in the singular after DAA:

Ta daa hie aym	There are two house at me
Ta daa voddey ayns my gharey	There are two dog in my garden

2 Names mutate in the vocative case (i.e. when you are speaking to someone)

Kys t'ou H obm?	How are you T obm?
Fastyr mie V rian!	Good afternoon B rian!
C'red t'ou jannoo G hollyn?	What are you doing D ollyn?
Cre'n driss t'ort Y amys?	What rush is on you J amys?

3 Names mutate after nouns to show possession:

Thie Y uan	Juan's house
Ta mee ayns thie Y uan	I'm in Juan's house
Gleashtan H obm	Tobm's car
S'mie lhiam gleashtan H obm	I like Tom's car
Carrey V rian	Brian's friend
C'raad ta carrey V rian?	Where is Brian's friend

4 Adjectives (describing words) mutate after **Ro** (too)

T'eh ro v ooar	It's too big
Ta mee ro h ing bwo	I'm too sick bhoy
T'eh ro g hoo	It's too black

C'raad ta'n ... ayd ?

Where is your ...?

C'raad ta'n thie ayd?



C'raad ta'n çhellvane ayd?



Ta my hie ayns Purt le Moirey

C'raad ta'n giat ayd?



C'raad ta'n gleashtan ayd?



C'raad ta'n carrey ayd?



C'raad ta'n garey ayd?

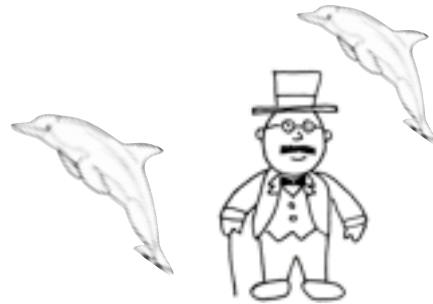


Cre t'echey ?

What does he have...?



Ta daa voddey echey

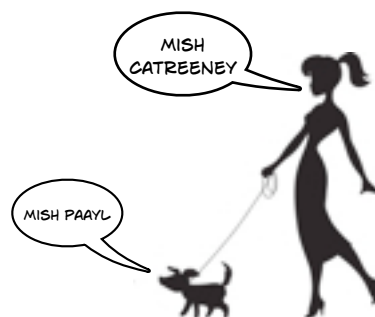


Brie feysht jeu!

Ask them a question!



Kys t'ou Yuan?

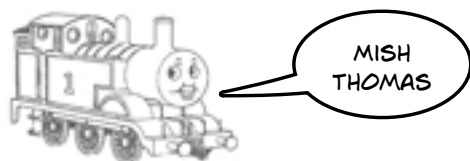
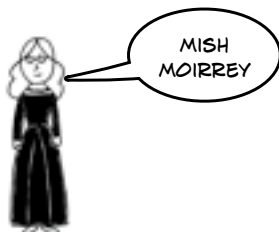


Quoi s'lesh eh?

Whose is it?



Shoh gleashtan Vart



Cur Baarle er ny raaghyn shoh:
Put English on these sentences

1 Shoh my ghleashtan

2 S'mie lhiam my hie

3 Share lhiam m'olt

4 By lhiat goll dys my gharey?

Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:
Put Manx on these sentences

1 This is my picture

2 I like my sister

3 But I prefer my dolphin

4 Would you prefer my mushroom?

Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:
Put Manx on these sentences

1 Where is your boat?

2 Is your boat in Port st Mary?

3 I like your phone

4 Is your hair black?

Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:
Put Manx on these sentences

1 Do you have two houses?

2 I have two phones in my house

3 Do you have two eyes?

4 I haven't got two dogs

Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:
Put Manx on these sentences

1 Hello Brian!

2 How are you Jonee?

3 Where is your phone Maayl?

4 Do you have two loaves Custal?

Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:
Put Manx on these sentences

1 I'm in Juan's house

2 Is you phone in Tom's car, Paaie?

3 I think that my dog went to Dollyn's garden

4 Do you know who ate Penny's apple, Cheryl?

UNNID 20

In unnid 20 we will learn say that you are in certain states

By the end of unnid 20 you will be able to:

- 1 Use the verb to be to talk about your occupation and nationality
- 2 Say that you are sitting, standing and in other states
- 3 Use some idiomatic stative expressions

Vocabulary:

Lhie	-	Lying
Soie	-	Sitting
Cadley	-	Sleeping
Shassoo	-	Standing

Tost	-	Silence
Taaue	-	Idleness

Lomarcán	-	A lonesome creature
----------	---	---------------------

Duillag Fysseree

Positive Statements

Ta mee my Vanninagh	I am a Manx person
T'ou dty Albinagh	You are a Scottish person
T'eh ny Vretnagh	He is a Welsh person
T'ee ny Bretnagh	She is a Welsh person

Negative statements

Cha nel mee m'arraneagh	I am not a singer
Cha nel oo dty ynseyder	You are not a teacher
Cha nel eh ny chloider	He is not a player
Cha nel ee ny meshtalagh	She is not a drunkard

Questions

Vel mee my arraneagh?	Am I a singer?
Vel oo dty ynseyder?	Are you a teacher?
Vel eh ny chloider?	Is he a player?
Vel ee ny h-Albinagh?	Is she a Scottish woman?

Negative questions

Nagh vel mee my studeyr ?	Am I not a singer?
Nagh vel oo dty chialleyder?	Are you not a teacher?
Nagh vel eh ny chloider?	Is he not a player?
Nagh vel ee ny meshtalagh?	Is she not a drunkard?

Ta mee my Vanninagh Has exactly the same meaning as **She Manninagh mee**

The sentence **Ta mee my Vanninagh** literally means **I am in-my-state-of-being a Manx person**

Ny means **in-his-state-of-being** and causes lenition 1 to nouns that follow it:

T'eh ny Vanninagh

Ny also means **in-her-state-of-being** but doesn't cause lenition 1 to nouns that follow it:

T'ee ny Manninagh

However if the noun following starts with a vowel then an **h** is placed before the vowel

T'ee ny h-Albinagh

Duillag Fysseree

Some verbs in Manx need to be used with this stative construction:

Ta mee my chadley (cadley)

I am (in my state of) sleeping

T'ou dty hoie (soie)

You are (in your state of) sitting

T'eh ny hassoo (shassoo)

He is (in his state of) standing

T'ee ny lhie

She is (in her state of) lying

Some other constructions in Manx need to be used with this stative construction:

Ta mee my host (tost)

I am in my state of silence

T'eh ny haau

He is in his state of idleness (retired)

T'ee ny lomarcan

She is in her state of being a lonesome creature
(alone / on her own)

Vel oo dty ... ?
Are you a...?

Vel oo dty arraneagh?



Vel oo dty veshtalagh?



Vel oo dty studeyr?



Vel oo dty chiaulleyder?



Vel oo dty chloieder?



Vel oo dty ynseyder?



Cre adsyn?
What are they?

Vel eh ny veshtalagh?



- 1 Cha nel eh ny veshtalagh
- 2 T'eh ny chloieder

Vel ee ny studeyr ?



- 1 _____
- 2 _____

Vel eh ny arraneagh?



- 1 _____
- 2 _____

Vel ee ny kiaulleyder?



- 1 _____
- 2 _____

Vel eh ny Vanninagh?



- 1 _____
- 2 _____

Vel ee ny dooinney?



- 1 _____
- 2 _____

Cre'n aght elley oddys oo gra...?

How else can you say...?

She Manninagh mee?

Ta mee my Vanninagh

She Albinagh ee

Cha nee Sostynagh eh

Nee Bretnagh oo?

Nagh nee kialleyder mee?

Cha nee shallmane oo

Nee ooh ee?

She kialleyder yindyssagh eh

Nee Bretnagh ee?

Vel oo dty ... ?
Are you in you state of... ?

Vel oo dty chadley?



Vel oo dty hoie?



Vel oo dty hassoo?



Vel oo dty lhie?



Vel oo dty host?



Vel oo dty haau?



C'red t'ad jannoo?
What are they doing?

C'red t'eh jannoo?



C'red t'ee jannoo?



C'red t'eh jannoo?



C'red t'ee jannoo?



C'red t'eh jannoo?



C'red t'ee jannoo?



Cur Baarle er ny raaghyn shoh:
Put English on these sentences

1 Ta mee my Vanninagh

2 Vel oo dty Vretnagh?

3 Cha nel ee ny h-arraneagh

4 Nagh vel eh ny chiaulleyder?

Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:
Put Manx on these sentences

1 I am a drunkard

2 Are you a woman?

3 He isn't a drunkard

4 Isn't she a musician?

Cur Baarle er ny raaghyn shoh:
Put English on these sentences

1 Ta mee my hoie er y varroose

2 Vel oo dty hassoo ayns y thie?

3 Nagh vel eh ny lhie ayns y thie-lhionney?

4 Cha nel ee ny cadley fastyr jiu

Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:
Put Manx on these sentences

1 I'm standing on my car _____

2 Are you sitting in Juan's house? _____

3 He isn't sleeping in my house _____

4 Isn't she lying in James' garden? _____

Cur Baarle er ny raaghyn shoh:
Put English on these sentences

1 Ta mee my haau _____

2 Vel oo dty host Hobm? _____

3 Nagh vel eh ny lomarcan? _____

4 Cha nel ee ny taau? _____

Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:
Put Manx on these sentences

1 I'm silent _____

2 Are you on your own Mary? _____

3 He isn't retired _____

4 Isn't she being quiet? _____

UNNID 21

In unnid 21 we will learn about a type of letter mutation called Lenition 2

By the end of unnid 21 you will be able to:

1 Mutate nouns after a preposition and the article er y

2 Mutate nouns after Y to show possession kione y pherkin

Vocabulary:

Kione	-	Head / end
Bun	-	Bottom
Daah	-	Colour
Blass	-	Taste
Mullagh	-	Top / summit
Fo	-	Under

Duillag Fysseree

Mutation is the name we give to the letter changes that sometimes happen at the start of Gaelic words. The most common type of mutation in Manx is called **lenition**.

Lenition 2

Baatey	er y v aatey	Boat
Bwilleen	er y w illeen	Loaf
Carrey	er y ch arrey	Friend
Chelvane	er y ch elvane	Phone
Dreeym	er y d reeym	Back
Folt	er yn f olt	Hair
Garey	er y gh arey	Garden
Giat	er y y iat	Gate
Jalloo	er y j alloo	Picture
Kayt	er y ch ayt	Cat
Moddey	er y v oddey	Dog
Mwarree	er y w aree	Grand mother
Perkin	er y ph erkin	Dolphin
Queeyl	er y w heel	Wheel
Sooill	er y t ooill	Eye
Shuyr	er y ch uyr	Sister
Slieau	er y cl ieau	Mountain
Thie	er y th ie	House

Mutations that differ from lenition 1 are in **red**

Dental sounds (sounds that are made with the tongue on the teeth) do not change.

Lenition 2 happens in the following circumstances:

1 Nouns mutate after a preposition and the article

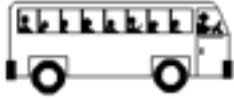
Ayns y gh arey	In the garden
Lesh y ch aashey	With the cheese
Er y v aatey	On the boat
Ec y ch app	At the shop
Fo'n t ooill	Under the eye

2 Nouns mutate in the genitive after the article

Kione y v en	The head of the woman
Kione y ch uyr	The head of the sister
Daah y t ooill	The colour of the eye
Blass y ch allmane	The taste of the mushroom
Bun y gh arey	Bottom of the garden

C'raad t'ad?
Where are they?

C'raad t'ad?



T'ad er y varroose

C'raad t'ad?



C'raad t'eh?



C'raad t'eh?



C'raad t'eh?



C'raad t'ee?



Cre t'ad jeeaghyn er?

What er they looking at?

Vel eh jeeaghyn er y thie?



1 Cha nel eh jeeaghyn er yn thie

2 T'eh jeeaghyn er yn chayt

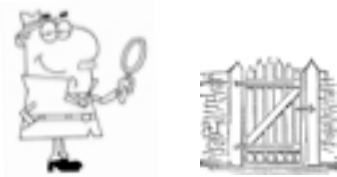
Vel eh jeeaghyn er y vaatey?



1 _____

2 _____

Vel eh jeeaghyn er y varroose?



1 _____

2 _____

Vel eh jeeaghyn er y voddey?



1 _____

2 _____

Vel eh jeeaghyn er y çhuыр?



1 _____

2 _____

Vel eh jeeaghyn er y dreeym ?



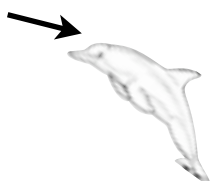
1 _____

2 _____

Cre shoh?

What's this?

Cre shoh?



Shoh kione y pherkin

Cre shoh?



Cre shoh?



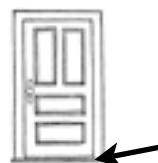
Cre shoh?



Cre shoh?



Cre shoh?



Cur Baarle er ny raaghyn shoh:
Put English on these sentences

1 Ta mee jeeaghyn er yn dorrys

2 Vel oo ayns y gharey aym?

3 Cha nel eh er y clieau

4 Nagh vel ee fo'n wheeyl?

Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:
Put Manx on these sentences

1 I'm looking at the sister

2 There is a mushroom in his hair

3 I'm sitting on the gate

4 Is it under the house?

Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:
Put Manx on these sentences

1 She looked at the picture

2 Is your boat in the port?

3 It is in his eye

4 His grandmother has it (it's at his grandmother)

Cur Baarle er ny raaghyn shoh:
Put English on these sentences

1 Vel oo ec kione y gharey?

2 Ta mee ec bun y thie

3 S'mie lhiam blass y çhallmane

4 Share lhiam daah y tooill shen

Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:
Put Manx on these sentences

1 My phone is at the top of the house

2 Is your dog at the bottom of the mountain?

3 Juan, do you like the taste of the banana?

4 I prefer the colour of the phone

Cur Gaelg er ny raaghyn shoh:
Put Manx on these sentences

1 I think I'm in the house

2 He's probably looking at the dolphin

3 Maybe he's at his sister's house

4 Where is the top of the door?
